

**MARKTGEMEINDE MALS**

Autonome Provinz Bozen-Südtirol



**COMUNE DI MALLES VENOSTA**

Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

## Durchführungs- verordnung

über den Einsatz von  
Pflanzenschutzmitteln im  
Gemeindegebiet

genehmigt mit Ratsbeschluss  
Nr. 2 vom 29.03.2016

DER BÜRGERMEISTER  
IL SINDACO

Mag. (FH) Ulrich VEITH

## Regolamento di attuazione

in materia di utilizzo di prodotti  
fitosanitari nel territorio  
comunale

approvato con deliberazione  
del Consiglio comunale  
n. 2 del 29.03.2016

DIE VIZEGENERALSEKRETÄRIN  
LA VICESEGRETARIA GENERALE

Dr. Daniela LECHTHALER

## 1. PRÄMISSEN ZIELSETZUNG

1.1. Die gegenständliche Verordnung (von nun an „die Verordnung“) wird kraft des Art. 9bis der Gemeindegesetzgebung erlassen, aufgrund dessen die Gemeinde sich verpflichtet hat, gemäß dem Vorsorgeprinzip jede Maßnahme und jegliche nützliche Aktion zu setzen, um Gefahren für die Gesundheit von Mensch, Tier und Pflanzen zu vermeiden und um den größtmöglichen Schutz für die Umwelt sicher zu stellen.

1.2. Die Verordnung setzt sich als Ziel, die Prinzipien gemäß Art. 3, Absatz 3, 4 und 5 der Gemeindegesetzgebung umzusetzen und zwar die Gesundheit von Gemeindebürgern und Gästen als „Grundrecht des Einzelnen und als Interesse der Gemeinschaft“ (Art. 32 Verfassung der ital. Republik) zu schützen und „ein hohes Umweltschutzniveau und die Verbesserung der Umweltqualität (...) nach dem Grundsatz der nachhaltigen Entwicklung“ (Art. 37 Charta der Grundrechte der europäischen Union) durch die Regelung des Einsatzes von Pflanzenschutzmitteln im Gemeindegebiet sicher zu stellen.

## 2. GEGENSTAND

2.1. Im Rahmen der Funktionen und Zuständigkeiten der Gemeinde, unter Einhaltung der geltenden gemeinschaftsrechtlichen, staatlichen und Landesgesetzgebung und um die Ziele gemäß Art. 1 umzusetzen, regelt die Verordnung für das Gemeindegebiet die Art und Weise der Förderung der Verfahren des Pflanzenschutzes, der Schädlingsbekämpfung und des Pflanzenanbaus, die eine Alternative zu den chemisch-synthetischen Pflanzenschutzmitteln darstellen.

2.2. Die Verordnung wird vollinhaltlich im Gemeindegebiet, in den landwirtschaftlichen Gebieten und in den nicht landwirtschaftlichen Gebieten angewendet. Die von der Gesundheitsbehörde zum Schutz der öffentlichen Gesundheit durchgeführten Eingriffe fallen nicht in den Anwendungsbereich dieser Verordnung.

## 3. ÖKOLOGISCH/BIOLOGISCHER LANDBAU

3.1. Die Verordnung beabsichtigt, in Übereinstimmung mit der Richtlinie 2009/128/EG und mit dem nationalen Aktionsplan für die nachhaltige Verwendung von Pflanzenschutzmitteln gemäß Ministerialdekret vom 22.01.2014 (von nun an „NAP“), die landwirtschaftlichen Flächen des Gemeindegebietes, die mit der Methode des ökologischen/biologischen Landbaus im Sinne der Verordnung (EG) Nr.

## 1. PREMESSE E FINALITÀ

1.1. Il presente Regolamento (d'ora in avanti „il Regolamento“) è adottato in virtù dell'art. 9 bis dello Statuto Comunale, ai sensi del quale il Comune si è impegnato ad assumere ogni provvedimento ed azione utili secondo il principio di precauzione al fine di evitare pericoli alla salute umana, animale e vegetale e di assicurare il più alto livello di protezione all'ambiente.

1.2. Il Regolamento ha la finalità di dare attuazione ai principi di cui all'art. 3 commi 3, 4 e 5 dello Statuto, ovvero di tutelare la salute di cittadini residenti e di ospiti come „fondamentale diritto dell'individuo e interesse della collettività“ (art. 32 Costituzione della Repubblica Italiana) e di garantire „un livello elevato di tutela dell'ambiente e il miglioramento della sua qualità (...) conformemente al principio dello sviluppo sostenibile“ (art. 37 Carta dei Diritti Fondamentali dell'Unione Europea) mediante la regolamentazione dell'utilizzo dei prodotti fitosanitari nel territorio comunale.

## 2. OGGETTO

2.1. Il Regolamento, nell'ambito delle funzioni e delle competenze del Comune, nel pieno rispetto della vigente normativa comunitaria, statale e provinciale e per il perseguimento delle finalità di cui all'art. 1., disciplina le modalità di promozione nel territorio comunale dell'utilizzo di metodi di fitoprotezione, di contenimento delle specie nocive e di gestione delle colture i quali siano alternativi ai prodotti fitosanitari chimico-sintetici.

2.2. Il Regolamento si applica integralmente nel territorio comunale, nelle aree agricole ed extra agricole. Non rientrano nell'ambito di applicazione del presente regolamento gli interventi eseguiti dall'autorità sanitaria, finalizzati alla tutela della salute pubblica.

## 3. AGRICOLTURA BIOLOGICA

3.1. Il Regolamento si propone, coerentemente la Direttiva 2009/128/CE e con il Piano di Azione Nazionale per l'uso sostenibile dei prodotti fitosanitari di cui al Decreto Interministeriale 22.01.2014 (d'ora in avanti „PAN“), di incrementare progressivamente le superfici agrarie del territorio comunale condotte con il metodo dell'agricoltura biologica ai sensi del Regolamento (CE) n.

834/2007 des Rates und der Verordnung (EG) Nr. 889/2008 der Kommission bearbeitet werden, progressiv zu erweitern. Diese Flächen werden unter Verwendung der Erzeugnisse und Stoffe gemäß Art. 16 der Verordnung (EG) Nr. 834/2007 bearbeitet.

3.2. Um die im ersten Absatz dieses Artikels vorgesehene Zielsetzung zu gewährleisten, wird die Gemeinde:

- eine Mappe der landwirtschaftlichen Flächen und der landwirtschaftlichen Betriebe erstellen, die mit der Methode des ökologischen/biologischen Landbaus geführt werden und bei denen der Umstellungsprozess von nichtökologischem/nichtbiologischem Landbau zum ökologischen/biologischen Landbau im Gange ist, mit Hervorhebung der jährlichen Veränderung;
- im Rahmen des Möglichen, Förderungsmaßnahmen für die Umwandlung der landwirtschaftlichen Betriebe zum ökologischen/biologischen Landbau vorsehen, auch unter eventueller Miteinbeziehung der Eigenverwaltungen Bürgerlicher Nutzungsrechte;
- in den Verdingungsordnungen für die Versorgung mit Lebensmitteln und den Verpflegungs- und Mensadienst und, im Rahmen des Möglichen, der Gesellschaften und der Beteiligungsbetriebe der Gemeinde, Klauseln einführen, die die Lieferung von Erzeugnissen aus dem ökologischen/biologischen Landbau zwingend vorschreiben;
- Initiativen, auch mit touristischem Wert, für die Ausbildung und Sensibilisierung über die Vorteile des ökologischen/biologischen Landbaus für die Umwelt und die menschliche Gesundheit, durchführen.

#### 4. EINSATZ VON PFLANZENSCHUTZMITTELN

4.1. Auf dem gesamten Gemeindegebiet ist der Einsatz von Pflanzenschutzmitteln verboten, die als sehr giftig (T+) oder giftig (T) eingestuft werden oder mit entsprechender Klassifizierung im Sinne der Verordnung (EU) Nr. 1272/2008 des europäischen Parlaments und des Rates.

4.2. Bei der Verwendung von jeglichen Pflanzenschutzmitteln, außer jenen gemäß Verordnung (EG) Nr. 834/2007 des Rates und der Verordnung (EG) Nr. 889/2008 der Kommission, Anhang II, müssen folgende Mindestabstände eingehalten werden:

- 50 m von der Grenze der von der Bevölkerung oder von den gefährdeten Personengruppen, wie sie im Art. 3 Verordnung (EU) Nr. 1107/2009 bezeichnet

834/2007 del Consiglio e del Regolamento (CE) n. 889/2008 della Commissione. Tali aree sono coltivate con l'utilizzo dei prodotti e delle sostanze di cui all'art. 16 del Reg. (CE) 834/2007.

3.2. Per attuare quanto previsto al primo comma del presente articolo, il Comune:

- pone in essere una mappatura delle superfici agrarie e delle aziende agricole condotte con il metodo dell'agricoltura biologica e che hanno in corso il processo di conversione dall'agricoltura non biologica a quella biologica, evidenziandone la variazione su base annua;
- prevede, per quanto possibile, incentivi per la conversione delle aziende agricole al biologico, anche con l'eventuale coinvolgimento delle Amministrazioni Separate Beni Usi Civici;
- introduce nei capitolati di gara per l'approvvigionamento di derrate alimentari e per il servizio di ristorazione e mensa del Comune e, per quanto possibile, delle Società e delle Aziende partecipate, clausole che impongano la fornitura di prodotti provenienti da agricoltura biologica;
- pone in essere iniziative, anche a valenza turistica, di formazione e di sensibilizzazione sui vantaggi per l'ambiente e per la salute umana dell'agricoltura biologica.

#### 4. UTILIZZO DEI FITOFARMACI

4.1. E' vietato su tutto il territorio comunale l'utilizzo di prodotti fitosanitari classificati come Molto Tossici (T+) o Tossici (T) o classificazione corrispondente ai sensi del Regolamento (CE) n. 1272 del Parlamento Europeo e del Consiglio.

4.2. E' obbligatorio attenersi, nell'utilizzo di ogni prodotto fitosanitario tranne quelli autorizzati con Regolamento (CE) n. 834/2007 del Consiglio e del Regolamento (CE) n. 889/2008 della Commissione, allegato II, alle seguenti distanze di rispetto:

- 50 metri dal confine delle aree utilizzate dalla popolazione o dai gruppi vulnerabili, come definiti all'articolo 3 del regolamento (CE) n. 1107/2009 e, in ogni caso, scuole

werden, genutzten Flächen und, auf jeden Fall, von Kindergärten, Kinderhorten, Kindertagesstätten, Kinderspielplätzen und Schulgeländen mit den dazugehörigen Flächen, Gesundheits- und Pflegeeinrichtungen, öffentlichen Parks, und Gärten, sowie Sport- und Erholungsflächen;

- 50 m von der Grenze der Schutzgebiete im Sinne des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 152/2006, Teil III, Anhang 9 und andere Gebiete, die im Hinblick auf die Erhaltungsmaßnahmen zum Schutz der Habitate und der Spezies, im Sinne der Bestimmungen des Gesetzes vom 11 Februar 1992, Nr. 157 und nachträgliche Änderungen und des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 8 September 1997, Nr. 357 und nachträgliche Änderungen, ausgewiesen wurden;
- 50 m von der Grenze eines jeglichen öffentlichen oder privaten Gebäudes;
- 50 m von der Grenze von Infrastrukturen, die für den öffentlichen Gebrauch bestimmt sind, wie z.B.: Straßen, Fahrradwege, Wanderwege, Friedhöfe;
- 50 m von der Grenze der für produktive Zwecke und/oder zum Eigengebrauch bearbeiteten Flächen, auf denen keine Behandlungen mit chemisch-synthetischen Pflanzenschutzmitteln erfolgen, wie z. B.: Viehfutter, Gemüse, Getreide, Heilkräuter und Kräuter, kleine Früchte und jegliche Pflanzen für die menschliche und tierische Ernährung;
- 50 m von der Grenze von Flächen, die für Unterbringung von Tieren bestimmt sind;
- 200 m im Umkreis von der Wasserentnahmestelle von Grund- bzw. Quellwasser oder von Ableitungen von Oberflächengewässern; die Flächen, die sich unmittelbar um die Fassungsanlagen und Ableitungen von Gewässern, die für den menschlichen Gebrauch bestimmt sind, mit einer Ausdehnung von mind. 10 m Umkreis von der Wasserentnahmestelle, befinden, müssen angemessen geschützt werden und sind ausschließlich für Wasserentnahmebauten oder für den Auffang von Wasser und für Dienstleistungsinfrastrukturen bestimmt.

4.3. Die Verteilung von Pflanzenschutzmitteln mit jeglichem Gerät, in der Nähe von Gebäuden wie Schulen, Kindergärten, Kinderhorten, Kindertagesstätten, Kinderspielplätzen mit dazugehörigen Flächen, Gesundheits- und Pflegeeinrichtungen (z. B. Krankenhaus oder Altersheim), auf jeden Fall unter Einhaltung der in

dell'infanzia, asili nido, centri diurni per l'infanzia nonché parchi gioco per l'infanzia e cortili e aree verdi all'interno di plessi scolastici con le relative superfici, strutture sanitarie e istituti di cura, parchi e giardini pubblici nonché campi sportivi e aree ricreative;

- 50 metri dal confine delle aree protette di cui al decreto legislativo n. 152 del 2006, parte III, allegato 9, e altre aree designate ai fini di conservazione per la protezione degli habitat e delle specie, a norma delle disposizioni della legge 11 febbraio 1992, n. 157, e successive modificazioni, e al decreto del Presidente della Repubblica 8 settembre 1997, n. 357, e successive modificazioni;
- 50 metri dal confine di qualunque tipo di edificio, pubblico o privato;
- 50 metri dal confine di infrastrutture ad uso pubblico quali per esempio: strade, piste ciclabili, sentieri, cimiteri;
- 50 metri dal confine di aree coltivate a scopo produttivo e/o per l'autoconsumo in cui non si effettuano trattamenti fitosanitari con sostanze chimico-sintetiche, quali: foraggio, ortaggi, cereali, erbe medicinali ed aromatiche, piccoli frutti e qualsiasi vegetale per l'alimentazione umana ed animale;
- 50 metri dal confine di aree destinate al ricovero di animali;
- 200 metri di raggio dal punto di captazione di acque sotterranee risp. di sorgente o di derivazione di acque superficiali; le aree immediatamente circostanti le captazioni o derivazioni delle acque destinate al consumo umano per un'estensione di almeno dieci metri di raggio dal punto di captazione devono essere adeguatamente protette e devono essere adibite esclusivamente a opere di captazione o presa e ad infrastrutture di servizio.

4.3. Fatto salvo il rispetto delle distanze di cui al precedente punto 4.2, la distribuzione dei prodotti fitosanitari, con qualsiasi mezzo, in prossimità di edifici quali scuole, scuole dell'infanzia, asili nido, centri diurni per l'infanzia, parchi gioco per l'infanzia con le relative superfici, strutture sanitarie e istituti di cura (ad es. ospedale o casa di riposo) è

Punkt 4.2. vorgesehenen Abstände, ist ausschließlich während der Sperrstunden derselben Strukturen erlaubt und jedenfalls am Ende der ordentlichen Tätigkeiten, die darin ausgeübt werden und auf jeden Fall zwischen 19.00 und 07.00 Uhr.

4.4. Alle Pflanzenschutzmittel müssen genauestens nach den Vorschriften und Gebrauchsanweisungen, die auf den Etiketten angeführt sind, verwendet werden, wobei strikt jeglicher widerrechtlicher Gebrauch und höhere als die angegebenen Dosierungen vermieden werden müssen.

4.5. Es ist jedenfalls Pflicht des Benutzers, der die Behandlung durchführt:

- die größtmögliche Sorgfalt aufzuwenden, dass während der Behandlung keine Personen oder Tiere in der Nähe sind, und, gegebenenfalls, die Behandlung zu unterbrechen;
- angemessene Düsen (Injektordüse oder Düsenschlitz anstatt der Kegeldüse) vorzuziehen;
- zielorientiertes Sprühen in Funktion der Größe des Zieles zu gewährleisten;
- die Menge der Luftzufuhr der vegetativen Entwicklung anzupassen und den Luftstrom angemessen zu regulieren, damit nur die Vegetation betroffen wird;
- alle Vorsorgemaßnahmen zu treffen, um den Verlust von Gemisch längs der Straßen zu vermeiden und die Sprühgeräte mit eigenem Motor während der Fahrt auf den Straßen auszuschalten;
- die Behandlung nicht durchzuführen, wenn die Windverhältnisse so stark sind, dass das Risiko der Abdrift erhöht wird. Diesbezüglich muss die Behandlung bei einer Windstärke, die größer als 2 m pro Sekunde ist, vermieden werden.
- den Einsatz nicht bei hohen Temperaturen durchzuführen. Diesbezüglich muss die Behandlung vermieden werden, wenn Temperaturen, die gleich oder höher als 28 Grad Celsius sind, herrschen.

4.6. Für den Fall, dass trotz aller Vorsorgemaßnahmen, die von dieser Verordnung und anderen Normen in dieser Materie vorgeschrieben sind, ein Eindringen von Pflanzenschutzmitteln in Nachbargrundstücke erfolgen sollte, muss der Verantwortliche der Behandlung den Vorfall unverzüglich dem Eigentümer oder dem Nutzer des betroffenen Grundstücks melden, indem er den Namen der verwendeten Mittel, sowie die Giftklasse und die Karenzzeit derselben mitteilt.

consentita esclusivamente nell'orario di chiusura delle medesime strutture e comunque al termine delle attività ordinarie che vi si svolgono ed in ogni caso tra le 19,00 e le 7.00.

4.4. Tutti i prodotti fitosanitari devono essere impiegati osservando scrupolosamente tutte le prescrizioni e le modalità d'uso indicate sull'etichetta, evitando in modo assoluto ogni uso improprio e dosaggi superiori a quelli previsti.

4.5. È fatto comunque obbligo all'operatore che effettua il trattamento:

- di porre la massima attenzione affinché al momento del trattamento non vi siano nelle vicinanze persone o animali e, nel caso, di interrompere il trattamento stesso;
- di utilizzare ugelli appropriati (antideriva o a fessura piuttosto che a cono);
- di orientare correttamente i getti in funzione delle dimensioni del bersaglio;
- di adeguare la portata dell'aria allo sviluppo vegetativo e di regolare opportunamente il flusso d'aria affinché investa solo la vegetazione;
- di adottare tutte le misure precauzionali per evitare la perdita di miscela lungo le strade e di spegnere gli atomizzatori con motore autonomo durante la circolazione su strade;
- di non eseguire il trattamento in condizioni di vento con intensità tale da incrementare il rischio di "effetto deriva". A tal riguardo, deve essere evitato il trattamento con vento di intensità superiore a 2 metri al secondo.
- di non eseguire il trattamento in condizioni di temperature elevate. A tal riguardo, deve essere evitato il trattamento con temperatura pari o superiore ai 28°.

4.6. Qualora, nonostante l'adozione delle misure precauzionali imposte dal presente Regolamento e dalle altre norme in materia, si verificasse una immissione di prodotti fitosanitari in proprietà confinanti, il responsabile del trattamento deve segnalare immediatamente il fatto al proprietario o utilizzatore del fondo interessato, comunicando il nome dei prodotti impiegati, nonché la classe tossicologica ed i tempi di carenza degli stessi.

4.7. Das Sprühen von Pflanzenschutzmitteln von Luftfahrzeugen aus ist verboten.

4.7. L'irrorazione aerea dei prodotti fitosanitari è vietata.

## 5. WARTUNG DER GERÄTSCHAFTEN UND ZUBEREITUNG DER GEMISCHE

## 5. MANUTENZIONE DELLE ATTREZZATURE E PREPARAZIONE DELLE MISCELE

5.1. Um die Leistungsfähigkeit der Gerätschaften für die Verteilung von Pflanzenschutzmitteln und die Qualität der Verteilung zu verbessern und die negativen Auswirkungen auf die Umwelt zu verringern, ist es Pflicht, periodisch die Funktionstüchtigkeit der Maschinen für die Verteilung von Pflanzenschutzmitteln zu kontrollieren, wie es die Richtlinie Nr. 128/2009/EU und die Richtlinie Nr. 127/2009/EU vorsieht.

5.1. Allo scopo di migliorare l'efficienza delle attrezzature per la distribuzione dei prodotti fitosanitari, la qualità della distribuzione e ridurre gli effetti negativi sull'ambiente, è fatto obbligo di effettuare periodicamente il controllo funzionale delle macchine per la distribuzione dei fitofarmaci come previsto dalla Direttiva n. 128/2009/CE e della Direttiva n. 127/2009/CE.

5.2. Die Gerätschaften müssen angemessen reguliert oder kalibriert werden in Funktion der zu bearbeitenden landwirtschaftlichen Kultur und des Vegetationsstandes, um die korrekte Verteilung zu gewährleisten und einen verbreiteten Verlust in der Umgebung zu vermeiden. Die Regulierung muss vor der Behandlung durchgeführt werden und hat das Ziel, auch die richtige Verteilungsmenge festzulegen, unter Berücksichtigung der Art der Düsen, des Druckes, der Fahrtgeschwindigkeit.

5.2. Le attrezzature devono essere opportunamente regolate o tarate in funzione della coltura agricola da trattare e dello stato vegetativo, in modo da garantire la corretta distribuzione ed evitare dispersione nell'ambiente. La regolazione va effettuata prima del trattamento ed è finalizzata a stabilire anche il corretto volume di distribuzione, prendendo in considerazione il tipo di ugelli, la pressione, la velocità di avanzamento.

5.3. Die Gerätschaften müssen einer ordentlichen Wartung unterzogen werden, um die Effizienz und die Sicherheit zu gewährleisten; die abgenutzten oder defekten Teile müssen ausgetauscht oder repariert werden.

5.3. Le attrezzature vanno sottoposte a manutenzione ordinaria in modo da assicurarne il mantenimento dell'efficienza, la sicurezza, sostituendo o provvedendo a riparare parti usurate o difettose.

5.4. Um während des Aufladens oder der Fahrt Verluste zu vermeiden, muss der Verwender regelmäßig den Stand der Gerätschaften und der Leitungen (Hähne, Dichtungen usw.) sorgfältig kontrollieren.

5.4. Al fine di evitare perdite durante il caricamento o il tragitto, l'utilizzatore dovrà periodicamente controllare accuratamente lo stato delle attrezzature e delle condutture (rubinetti, giunti, ecc.).

5.5. Es ist verboten, die Gerätschaften für die Verteilung der Gemische in bewohnten Siedlungen, in der Nähe (200 m) von Wasserflüssen, Wasserlöchern, Brunnen, Gräben und in den Banngebieten der Quellstuben der Wasserleitungen zu reinigen.

5.5. E' vietato lavare le attrezzature per la distribuzione delle miscele nei centri abitati, in prossimità (200 m) di corsi d'acqua, di pozzi, di fontane, di fossi e nelle aree di rispetto delle opere di presa degli acquedotti.

5.6. Die Gemische für Pflanzenschutzmittel müssen im Freien oder in gut gelüfteten Räumen vorbereitet werden. Es ist möglich, die bereits vorgemischten Pflanzenschutzmittel im Sprühgerät auf öffentlichen Straßen zu transportieren, unter der Bedingung, dass entsprechende Dokumentation mitgeführt wird.

5.6. Le miscele dei prodotti fitosanitari devono essere preparate all'aperto o in locali ben ventilati. È possibile trasportare i prodotti fitosanitari già miscelati nell'irroratrice su strade pubbliche purché accompagnati da apposita documentazione.

5.7. Bei der Zubereitung der Gemische für die Behandlung mit Pflanzenschutzmitteln ist es verboten, Wasser aus öffentlichen Trinkwasserleitungen zu verwenden und es müssen alle Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden, um die Verunreinigung eines jeglichen Gewässers zu vermeiden.

5.7. Nella preparazione delle miscele per i trattamenti fitosanitari è fatto divieto di utilizzare l'acqua degli acquedotti pubblici e devono essere attuate tutte le cautele al fine di evitare la contaminazione di qualsiasi corpo idrico.

5.8. Das Auffüllen des Sprühgeräts direkt von Gewässern und von Wasserverteilungsnetzen (Beregnungsleitungen) kann nur durchgeführt werden, wenn man Techniken verwendet, die die Verunreinigung des Wasservorkommens verhindern. Insbesondere:

- für den Fall einer Entnahme aus Oberflächengewässern ein Ventil verwenden, das den Rücklauf verhindert;
- in den anderen Fällen, sich vergewissern, dass sich zwischen dem Füllrohr und dem Gemisch ein Luftraum befindet, damit bei einem plötzlichen Druckabfall in der Leitung des Wasserverteilungsnetzes eine Verunreinigung desselben vermieden wird. Die beste Lösung besteht darin, einen Zwischenspeicher zu verwenden, um das für das Auffüllen des Sprühgeräts notwendige Wasser zu speichern. Das Auffüllen des Wassertanks kann auch direkt im Betrieb von unter Druck stehenden Wasserleitungen vorgenommen werden, von erhöhten Wassertanks, die ein Auffüllen mittels Schwerkraft ermöglichen, oder, im Feld, mittels Zusatztanks großer Dimensionen, die mit eigenen Pumpen ausgestattet sind.

5.9. In der Phase der Vorbereitung und der Verwendung von Pflanzenschutzmitteln ist es Pflicht, angemessene persönliche Schutzausrüstung (PSA) zu verwenden.

5.10. Es ist Pflicht, die Pflanzenschutzmittel unter Wahrung der öffentlichen Sicherheit vorzubereiten, wobei man sich genauestens an die Anweisungen, die auf dem Etikett der Produkte angeführt sind, halten und die vorgeschriebenen Dosierungen und die Gebrauchsanweisungen respektieren muss.

5.11. Für den Einsatz in den nicht landwirtschaftlichen Gebieten dürfen nur die Erzeugnisse und Stoffe gemäß Art. 16 der Verordnung (EG) Nr. 834/2007 verwendet werden, die auf dem Etikett den spezifischen Gebrauch vorsehen und es müssen die spezifisch angegebenen Anwendungsmodalitäten respektiert werden.

5.12. Die überschüssigen Gemische und die leeren Behälter (Schachteln, Dosen, Eimer, Tüten, usw.), die mit den Pflanzenschutzmitteln in Kontakt gekommen sind, müssen gemäß geltender Gesetzeslage entsorgt werden und dürfen nicht zusammen mit Siedlungsabfällen entsorgt werden oder auf dem Territorium belassen werden, sondern müssen im Einklang mit den für den Sondermüll geltenden Vorschriften entsorgt werden.

5.8. Il riempimento dell'irroratrice direttamente dai corpi idrici e dalla rete idrica (condotte d'irrigazione) può essere effettuato solo se si utilizzano tecniche che impediscono la contaminazione della fonte idrica. In particolare:

- nel caso di prelievo da corpi idrici superficiali impiegare una valvola di non ritorno;
- negli altri casi assicurarsi che vi sia dello spazio (aria) tra il tubo di riempimento ed il livello della miscela in corso di preparazione per evitare, in caso di improvvisa depressione nel condotto della rete idrica, una contaminazione della stessa. La soluzione migliore consiste nell'utilizzare un serbatoio d'acqua intermedio per stoccare l'acqua necessaria al riempimento dell'irroratrice. Il riempimento del serbatoio può essere, altresì, effettuato direttamente in azienda da derivazioni d'acqua in pressione, da serbatoi sopraelevati che permettono il riempimento per gravità o, in campo, per mezzo di serbatoi ausiliari di grandi dimensioni dotati di pompe autonome.

5.9. In fase di preparazione e di impiego dei prodotti fitosanitari è obbligatorio utilizzare idonei Dispositivi di Protezione Individuale (DPI).

5.10. È obbligatorio preparare i prodotti fitosanitari nel rispetto della pubblica incolumità, attenendosi scrupolosamente alle indicazioni riportate in etichetta dei prodotti e rispettando i dosaggi e le modalità d'uso prescritti.

5.11. Per i trattamenti da effettuarsi nelle aree extra agricole devono essere impiegati solo i prodotti e le sostanze di cui all'art. 16 del Reg. (CE) 834/2007 che in etichetta ne prevedono lo specifico impiego e devono essere rispettate le modalità di applicazione specificatamente indicate.

5.12. Le miscele residue e i contenitori vuoti (scatole, barattoli, bidoni, sacchetti, ecc.) venuti a contatto con i prodotti fitosanitari devono essere smaltiti secondo la normativa vigente e non devono essere eliminati assieme ai rifiuti urbani o abbandonati sul territorio ma sono smaltiti nel rispetto delle disposizioni vigenti per i rifiuti speciali.

## 6. ÜBERGANGSPHASE

6.1. Die Bestimmung gemäß Art. 4.1 und 4.2 tritt 24 Monate nach der Genehmigung der Verordnung in Kraft, um folgende Ziele zu verfolgen:

- eine schrittweise Einführung der neuen Reglementierung zu ermöglichen;
- um die Investitionen der landwirtschaftlichen Betriebe mit höherem Einsatz von Pflanzenschutzmitteln nicht zu benachteiligen;
- um einen angemessenen Ausgleich zwischen der Verfolgung der Ziele dieser Verordnung und der nachhaltigen Entwicklung in dem kurzen Zeitraum zu ermöglichen;
- die eventuell bereits eingereichten Anträge auf Förderung seitens des europäischen Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raumes (ELER) und/oder die eventuell bereits eingereichten Anträge auf Zugang zum europäischen Garantiefonds für die Landwirtschaft (EGFL) nicht zu benachteiligen.

6.2. Für die neu errichteten Anlagen tritt der gesamte Art. 4 ebenfalls zu dem im Art. 9 vorgesehenen Zeitpunkt in Kraft. Als neu errichtete Anlagen werden landwirtschaftliche und nicht landwirtschaftliche Flächen bezeichnet, auf denen, nach Inkrafttreten der gegenständlichen Verordnung, eine neue Art des Anbaus begonnen wird und/oder auf denen die beim Inkrafttreten der gegenständlichen Verordnung bereits bestehende Art des Anbaus, auch nur teilweise mit einer anderen ersetzt wird, sofern dies auf dem Großteil des angebauten Grundstückes erfolgt.

## 7. ANGLEICHUNG DER VERORDNUNG UND GRÜNDUNG DES KOMITEES

7.1. Es wird ein Reglement-Komitee gegründet, das auf freiwilliger und unentgeltlicher Basis, Vorschläge und Anträge auf Angleichung, Integration, Revision und Abänderung der Verordnung sammelt und der Gemeinde gegenüber formuliert, inklusive eventueller Versuche, Fortbildungs- und Informationsinitiativen für die Bürger und Datenerhebungen. Die Vorschläge werden vom Gemeinderat überprüft. Während der Übergangsphase oder in außerordentlichen Fällen kann die Diskussion auch mit höherer Frequenz stattfinden. Das Komitee wird vom Gemeinderat gewählt, bei vorheriger Annahme der Betroffenen, und setzt sich aus einem Landwirt, der ökologisch/biologischen Landbau betreibt, einem Landwirt, der konventionellen Landbau betreibt, und einem Vertreter der Gemeindeverwaltung zusammen.

## 6. FASE TRANSITORIA

6.1. Le disposizioni di cui all'art. 4.1 e 4.2 entrano in vigore 24 mesi dopo l'approvazione del Regolamento, con l'obiettivo di:

- favorire una più graduale introduzione della nuova regolamentazione;
- evitare di penalizzare investimenti delle aziende agricole con un maggiore utilizzo di fitofarmaci;
- attuare un opportuno bilanciamento tra il perseguimento delle finalità di cui al presente Regolamento e lo sviluppo sostenibile nel breve periodo;
- non penalizzare le domande eventualmente già presentate per il sostegno da parte del Fondo europeo agricolo per lo sviluppo rurale (FEASR) e/o le domande eventualmente già presentate per l'accesso al Fondo Europeo Agricolo di Garanzia (FEAGA).

6.2. Per gli impianti di nuova realizzazione anche il predetto art. 4 entra in vigore alla data di cui al successivo art. 9. Si definiscono impianti di nuova realizzazione le aree, agricole e non agricole, nelle quali, successivamente all'entrata in vigore del presente Regolamento, si proceda a iniziare un nuovo tipo di coltivazione e/o a sostituire la coltivazione in corso alla data di entrata in vigore del presente Regolamento con un'altra, anche solo parzialmente, qualora tale sostituzione sia effettuata sulla maggiorparte del terreno coltivato.

## 7. AGGIORNAMENTO DEL REGOLAMENTO E ISTITUZIONE DEL COMITATO

7.1 E' istituito il Comitato Regolamento, che a titolo volontario e gratuito, il quale raccoglie e formula al Comune proposte e richieste di aggiornamento, integrazione, revisione e modifica del Regolamento, incluse eventuali sperimentazioni, proposte di attività formative e di iniziative informative per la cittadinanza e di rilevazioni di dati. Le proposte sono analizzate dal Consiglio Comunale. Durante la fase transitoria o in casi eccezionali, la discussione può avvenire con frequenza maggiore. Il Comitato è nominato dal Consiglio Comunale, previa accettazione dell'interessato ed è composto da un agricoltore che pratica l'agricoltura biologica, un agricoltore che pratica l'agricoltura convenzionale e un rappresentante dell'Amministrazione Comunale.



## 8. SANKTIONEN

8.1. Verstöße gegen diese Verordnung werden mit einer Verwaltungsstrafe von € 300,00 bis zu € 3.000,00, im Sinne des Art. 10 des Gesetzes vom 24 November 1981, Nr. 689 geahndet.

8.2. Die Funktionen für die Feststellung der Ordnungswidrigkeiten bezüglich der Verfügungen dieser Verordnung werden hauptsächlich von der Ortspolizei, die vorher ausgebildet wird, ausgeübt, unbeschadet der Zuständigkeiten der Offiziere und Beamten der Gerichtspolizei gemäß Art. 13 des Gesetzes 689/1981.

8.3. Der Bürgermeister kann, mit begründeter Verfügung, auch das Gemeindepersonal ermächtigen, die Funktionen der Feststellung gemäß Absatz 1 zu übernehmen, nach Absprache mit der Ortspolizei und in Bezug auf im Ernennungsakt spezifisch angeführte Fachgebiete.

## 9. INKRAFTTRETEN

9.1. Diese Verordnung tritt nach Vollstreckbarkeit des Genehmigungsbeschlusses in Kraft, unbeschadet dessen, was im Art. 6 vorgesehen ist.

## 8. SANZIONI

8.1. Le violazioni al presente Regolamento sono soggette alla sanzione amministrativa pecuniaria da euro 300,00 a euro 3.000,00, ai sensi dell'art. 10 della L. 24 novembre 1981 n. 689.

8.2. Le funzioni di accertamento degli illeciti amministrativi relative alle disposizioni del presente Regolamento sono svolte in via principale dalla Polizia Locale preventivamente formata, ferma restando la competenza di ufficiali e agenti di polizia giudiziaria a norma dell'articolo 13 della L. 689/1981.

8.3. Il Sindaco potrà, con provvedimento motivato, abilitare anche personale comunale, all'esercizio delle funzioni d'accertamento di cui al comma 1, raccordandosi con la Polizia Locale e con riferimento a materie specificatamente individuate nell'atto di nomina.

## 9. ENTRATA IN VIGORE

9.1. Il presente Regolamento entra in vigore ad avvenuta esecutività della deliberazione di approvazione, fatto salvo quanto previsto all'art. 6.